

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1963-1964.

4 JUIN 1964.

Projet de loi portant approbation de l'Acte additionnel, signé à Monaco le 18 novembre 1961, à l'Arrangement de La Haye du 6 novembre 1925, concernant le dépôt international des dessins ou modèles industriels, révisé à Londres le 2 juin 1934.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES AFFAIRES ETRANGERES (1)
PAR M. **ROLIN**.

MESDAMES, MESSIEURS,

L'acte additionnel de Monaco du 18 novembre 1961, en faveur duquel l'approbation est demandée, a pour unique objet de rétablir l'équilibre financier de l'Union particulière de La Haye constituée par un Arrangement du 6 novembre 1925, révisé en 1934, concernant le dépôt international des dessins ou modèles industriels. Suivant l'exposé des motifs, les exercices 1959 et 1960 auraient laissé un déficit de 75.000 et 89 francs suisses.

Afin d'y remédier, l'acte prévoit essentiellement l'augmentation des taxes perçues pour les dépôts et autres opérations connexes.

(1) Les membres suivants ont participé aux délibérations de la Commission :

MM. Struye, président; Crommen, de la Vallée Poussin, de Stexhe, De Winter, Gillon, Housiaux, Leynen, Maisse, H. Moreau de Melen, Baron Nothomb, Orban, Rassart, Van Bogaert, Van Houtte et Rolin, rapporteur.

R. A 6541.

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :

498 (Session de 1962-1963) :

- 1 : Projet de loi;
- 2 : Rapport.

Annales de la Chambre des Représentants :

17 et 18 juillet 1963.

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1963-1964.

4 JUNI 1964.

Ontwerp van wet houdende goedkeuring van de Aanvullende Akte, ondertekend op 18 november 1961 te Monaco, bij de Overeenkomst van 's-Gravenhage van 6 november 1925 betreffende het internationaal depot van tekeningen of modellen van nijverheid, herzien op 2 juni 1934 te Londen.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
BUITENLANDSE ZAKEN (1) UITGEBRACHT
DOOR DE H. **ROLIN**.

DAMES EN HEREN,

De aanvullende akte van Monaco van 18 november 1961, die U ter goedkeuring wordt voorgelegd, heeft uitsluitend ten doel het financiële evenwicht te herstellen van de bijzondere Unie van 's-Gravenhage, opgericht bij een in 1934 gewijzigde overeenkomst van 6 november 1925 betreffende het internationaal depot van tekeningen of modellen van nijverheid. Volgens de memorie van toelichting gaven de dienstjaren 1959 en 1960 een tekort te zien van 75.000 en 89.000 Zwitserse frank.

Ten einde dat te verhelpen voorziet de akte hoofdzakelijk in de verhoging van de taxes die geheven worden op de depots en bijbehorende verrichtingen.

(1) De volgende leden hebben aan de beraadslagingen van de Commissie deelgenomen :

De heren Struye, voorzitter; Crommen, de la Vallée Poussin, de Stexhe, De Winter, Gillon, Housiaux, Leynen, Maisse, H. Moreau de Melen, Baron Nothomb, Orban, Rassart, Van Bogaert, Van Houtte en Rolin, verslaggever.

R. A 6541.

Zie :

Gedr. St. van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

498 (Zitting 1962-1963) :

- 1 : Ontwerp van wet;
- 2 : Verslag.

Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

17 en 18 juli 1963.

Jusque-là rien que de normal.

Mais l'Exposé des Motifs explique que le relèvement des taxes a été inscrit déjà dans un acte de revision adopté à La Haye le 28 novembre 1960. Il est vrai qu'on ajoute : l'entrée en vigueur de cet acte n'est pas prévue avant plusieurs années !

De fait, l'entrée en vigueur de l'acte amendé de 1960 ne doit avoir lieu aux termes de son article 26 qu'à l'expiration d'un délai d'un mois à compter de la date de l'envoi par le Gouvernement de la Confédération Suisse aux Etats contractants, de la notification du dépôt de dix instruments de ratification ou d'adhésion, dont ceux d'au moins quatre Etats qui à la date du présent arrangement ne sont parties ni à l'arrangement de 1925, ni à l'arrangement de 1934; disposition anormale, de nature effectivement à retarder l'entrée en vigueur.

Renseignements pris auprès du Ministère des Affaires Economiques, le rapporteur de la Commission a appris en date du 27 mars 1963, que le Gouvernement belge lui-même n'a pas encore ratifié l'arrangement révisé du 28 novembre 1960 et ce pour une première raison, à savoir que « la traduction néerlandaise de cet article n'a pas encore été achevée par les instances compétentes néerlandaises : or, il est devenu usuel que les autorités néerlandaises préparent un projet de traduction, qui est ensuite examiné par les fonctionnaires belges en vue de l'établissement d'un texte néerlandais commun aux deux pays ». Sans méconnaître l'utilité d'une unité de traduction en langue néerlandaise des accords internationaux dont la Belgique et les Pays-Bas sont signataires la Commission peut difficilement admettre qu'il en résulte une suspension indéfinie de notre approbation parlementaire.

Le deuxième motif indiqué est que les modifications substantielles apportées en 1960 à l'arrangement de 1925 avaient notamment pour but de faciliter l'adhésion d'Etats, qui s'étaient jusque-là tenus à l'écart, notamment les Etats-Unis, la Grande-Bretagne et l'Autriche. Or, cet espoir a été déçu; aucun de ces trois pays n'a jusqu'ici adhéré à l'Arrangement, ce qui a déterminé les pays membres à surseoir eux aussi à la ratification.

Mais l'anomalie signalée se trouvant ainsi éclaircie, une seconde question se pose : pourquoi cette nouvelle tentative ? Et mérite-t-elle en soi d'être approuvée ?

D'après l'exposé des motifs, il s'agirait de réaliser l'assainissement financier désiré par une mise en vigueur accélérée de certaines dispositions de l'accord de revision.

Ceci conduit tout naturellement à une comparaison du taux des taxes fixé dans l'Acte additionnel avec celui prévu en 1960 et encore avec celui existant actuellement.

Voici un exemple :

Pour le dépôt multiple de dessins et pour la première période de cinq ans, l'Acte additionnel prévoit en son article premier une taxe additionnelle de 50 F suisses qui s'ajoute aux 10 F prévus à l'article 15, 3° de

Tot hiertoe is alles normaal.

Maar de memorie van toelichting zegt ook dat in de verhoging van de taxes reeds voorzien was bij een herzieningsakte die op 28 november 1960 te 's-Gravenhage werd aangenomen. Maar, zo wordt daaraan toegevoegd, die akte zal « slechts in werking treden na verloop van verschillende jaren » !

Dit is inderdaad zo, want naar luid van artikel 26 van de gewijzigde akte van 1960 treedt deze slechts in werking een maand na de datum waarop de Regering van de Zwitserse Bondstaat aan de medeondertekenende landen kennis heeft gegeven van de neerlegging van tien bekrachtigings- of toetredingsoorkonden, waaronder die van ten minste vier Staten die op de datum van deze overeenkomst geen partij zijn bij de overeenkomst van 1925 noch bij die van 1934; die bepaling is nogal vreemd en kan de inwerkingtreding inderdaad vertragen.

De verslaggever van Uw Commissie heeft inlichtingen ingewonnen bij het Ministerie van Economische Zaken; op 27 maart 1963 is hem medegedeeld dat de Belgische Regering zelf de herziene overeenkomst van 28 november 1960 nog niet heeft bekrachtigd op grond van een eerste overweging, die is dat « de Nederlandse vertaling van dat artikel nog niet beëindigd is door de bevoegde Nederlandse instanties : het is immers gebruikelijk dat de Nederlandse autoriteiten een ontwerp van vertaling voorbereiden dat door de Belgische ambtenaren onderzocht wordt met het oog op de vaststelling van een gemeenschappelijke Nederlandse tekst voor beide landen ». Hoewel de Commissie het nut van eenheid in de Nederlandse vertaling van door België en Nederland ondertekende internationale overeenkomsten niet ontkent, kan zij toch moeilijk aannemen dat onze parlementaire goedkeuring hierdoor voor onbepaalde tijd wordt verschoven.

De tweede overweging is dat de grondige wijzigingen die in 1960 in de overeenkomst van 1925 zijn aangebracht, o.m. ten doel hadden de toetreding te vergemakkelijken van Staten die zich tot dan toe afzijdig hadden gehouden, zoals de Verenigde Staten, Groot-Brittannië en Oostenrijk. Maar die hoop is ijdel gebleken want tot dusver heeft geen van de drie landen zijn goedkeuring aan de overeenkomst gehecht, met het gevolg dat de lid-staten dan op hun beurt de bekrachtiging ervan hebben uitgesteld.

Maar nu deze ongerijmdheid is opgehelderd, rijst een tweede vraag : waarom deze nieuwe poging ? En moet zij worden goedgekeurd ?

Volgens de memorie van toelichting gaat het erom zo spoedig mogelijk het gewenste financiële evenwicht te herstellen, door een versnelde inwerkingtreding van sommige bepalingen van de herzieningsovereenkomst.

Men gaat dan natuurlijk het bedrag van de taxes van de aanvullende akte vergelijken met die van 1960 en die welke nu van kracht zijn.

Een voorbeeld :

Voor een meervoudig depot van tekeningen en voor de eerste periode van vijf jaar stelt de aanvullende akte in artikel 1 een bijkomende taxe van 50 Zwitserse frank vast, die gevoegd moet worden bij de 10 F

l'Arrangement de La Haye révisé à Londres en 1934; la taxe sera ainsi portée à 60 francs suisses.

A noter que ces augmentations sont totalement différentes de celles prévues par l'Acte de révision de 1960 suivant lequel le déposant devait se voir réclamer en cas de dépôt multiple 25 francs pour le premier dessin, 15 francs pour le 2^e, 10 francs pour 3^e, 5 pour le 4^e, 2 par dessin du 5^e au 20^e représentant un total pouvant varier de 40 à 87 francs. Qu'on ne parle donc pas d'une mise en vigueur accélérée.

D'autre part, allant à l'extrême opposé de ce que prévoyait l'Acte de révision, pour son entrée en vigueur celle de l'Acte additionnel n'exige que *deux* ratifications d'Etats membres de l'Union de La Haye.

On ne peut que constater qu'il en résultera inévitablement une inégalité entre les ressortissants des premiers Etats membres qui auront ratifié l'Acte additionnel et les autres. Est-il raisonnable de faire supporter par les premiers la charge d'assurer le rétablissement de l'équilibre financier du bureau de La Haye ?

Suivant une communication reçue du Ministre des Affaires économiques, trois ratifications auraient été obtenues à la date du 18 novembre 1961, celles de l'Allemagne, de la France et de la Suisse. Cela ne fait encore que trois Etats sur douze Parties à l'Arrangement.

Le jour où la Belgique ratifiera, le droit d'enregistrement pour les dépôts multiples sera porté à 50 francs pour ses ressortissants, tandis qu'il demeurera au taux de 10 francs pour les ressortissants hollandais.

Votre Commission ne désire pas se prévaloir des considérations ci-dessus pour proposer au Sénat le rejet du projet de loi d'approbation. Mais elle croit pouvoir émettre le vœu qu'avant de ratifier l'Acte additionnel, le gouvernement s'assurera de la ratification antérieure simultanée ou imminente des autres Etats parties à l'Arrangement de la Haye, tout au moins de ceux qui sont membres de la C.E.E.

Le projet et le présent rapport ont été adoptés à l'unanimité.

Le Rapporteur,
H. ROLIN.

Le Président,
P. STRUYE.

van artikel 15, 3^e, van de overeenkomst van 's-Gravenhage, die in 1934 te Londen is herzien; de taxe wordt aldus op 60 Zwitserse frank gebracht.

Op te merken valt dat die verhoging helemaal niet dezelfde is als die van de herzieningsakte van 1960, volgens welke de deposant, in geval van meervoudig depot, 25 frank meer diende te betalen voor de eerste tekening, 15 frank voor de tweede, 10 frank voor de derde, 5 frank voor de vierde, 2 frank per tekening van de vijfde tot de twintigste, zodat het totaal tussen 40 en 87 frank schommelde. Men spreke dus niet van een versnelde tenuitvoerlegging.

Bovendien vervalt de aanvullende akte nu in het andere uiterste van de herzieningsakte en eist zij voor haar inwerkingtreding slechts *twee* bekrachtigingen van Staten die lid zijn van de Unie van 's-Gravenhage.

Hieruit volgt dat de onderdaan van de lid-staten die als eerste de aanvullende akte zullen bekrachtigen, onvermijdelijk anders behandeld zullen worden dan die van de overige onderdanen. Maar is het redelijk dat de eerstgenoemden de last van het herstel van het financiële evenwicht van het bureau te 's-Gravenhage moeten dragen ?

Volgens een mededeling van het Ministerie van Economische Zaken hadden op 18 november 1961 drie Staten de akte bekrachtigd, namelijk Duitsland, Frankrijk en Zwitserland. Dit zijn slechts drie Staten van de twaalf die partij zijn bij de overeenkomst.

De dag dat België de akte bekrachtigt, zal het registratierecht van een meervoudig depot voor zijn onderdanen verhoogd worden tot 50 frank, terwijl de Nederlandse onderdanen nog altijd 10 frank zullen te betalen hebben.

Uw Commissie verlangt zich op die overwegingen niet te beroepen om aan de Senaat voor te stellen het ontwerp van goedkeuringswet te verwerpen. Maar zij acht zich toch gerechtigd de wens te uiten dat de Regering, vóór de goedkeuring van de aanvullende akte, de verzekering zal hebben dat een aantal andere landen die de overeenkomsten van 's-Gravenhage hebben ondertekend, althans de E.E.G.-landen, die akte reeds hebben goedgekeurd, dan wel het gelijktijdig met ons of binnenkort zullen doen.

Het ontwerp en dit verslag zijn met algemene stemmen goedgekeurd.

De Verslaggever,
H. ROLIN.

De Voorzitter,
P. STRUYE.